

Î N C H E I E R E

19 februarie 2014

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele completului, judecătorul
Judecătorii

Iulia Sîrcu
Valentina Clevadi
Iuliana Oprea
Ion Druță
Tamara Chișca-Doneva

examinând cererea de revizuire depusă de către Agentul Guvernamental la Curtea Europeană a Drepturilor Omului,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a lui Chiriac Andrei împotriva SIA „Aroma Floris S”, Riga Letonia cu privire la încasarea datoriei,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011, prin care a fost admis apelul declarat de către SIA „Aroma Floris S”, Riga Letonia, casată hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010 și restituirea pricinii la rejudecare în prima instanță,

c o n s t a t ă :

La 21 septembrie 2009 Chiriac Andrei a depus cerere de chemare în judecată împotriva SIA „Aroma Floris, S” cu privire la încasarea sumei în mărime de 46718 dolari SUA și 114 219,56 euro.

În motivarea acțiunii a indicat că la data de 28 mai 2004 prin ordonanța Curții de Apel Economice a fost admisă cererea SIA „Aroma Floris, S” Riga, în temeiul căreia s-a dispus executarea silită obligațiilor, ce rezultă din actul din 25 iunie 2003 a SA „Aroma” față de SIA „Aroma Floris, S” Riga în sumă de 871979,11 dolari SUA, ordonanța devenind definitivă și executorie, dar imposibil de executat pe parcursul unei perioade îndelungate pe teritoriul Republicii Moldova.

Susține că în luna iunie 2004, deținătorul pachetului majoritar al SIA „Aroma Floris, S” Alexandru Florea i-a propus o ofertă de colaborare în vederea prestării serviciilor juridice în fața Curții Europene a Drepturilor Omului.

Menționează că la 01 iulie 2004 a fost semnat contractul cu SIA „Aroma Floris, S” Riga, conform căror clauze, ultima urma să-i achite 6 % din suma de bază, ce constituie 46718 dolari SUA, iar în caz de câștig de cauză, urma să achite un premiu de 28 % din suma de bază, la 12 februarie 2007 fiind semnat și contractul adițional la contractul dat.

Afirmă că și-a îndeplinit obligațiile asumate, exemplificând în acest sens că a perfectat și a depus cererea SIA „Aroma Floris S” către Guvernul Republicii Moldova, la 26 martie 2006 a comunicat cererea Guvernului Republicii Moldova, iar la 17 noiembrie 2006 a depus observații la CEDO în acest sens.

Ulterior, însă, Guvernul Republicii Moldova a inițiat procedura de încheiere a unui acord amiabil cu pârâtul, iar la 27 decembrie 2007 SIA „Aroma Floris S” a retras procura eliberată pe numele său în contextul expirării termenului.

Menționează că deși, prin scrisoarea din 18 ianuarie 2008, SIA „Aroma Floris S” i-a recunoscut creanța aferentă contractului din 01 iunie 2004 și 12 februarie 2017, pârâtul se eschivează de la achitarea onorariului conform clauzelor contractului încheiat.

Concomitent, invocă că, prin decizia Curții Supreme de Justiție din 15 mai 2008, a fost recunoscută violarea de către Statul Republica Moldova a art. 1§1 și art. 1 a Protocolului 1 a CEDO, prin intermediul Ministerului Finanțelor al RM fiind încasat în beneficiul SIA „Aroma Floris S” suma de 771979,11 dolari SUA și suma de 408097,11 euro, dintre care 404797,11 euro cu titlu de prejudiciu material și 2500 euro cu titlu de prejudiciu moral, sumele date fiind transferate de către Ministerul Finanțelor RM în beneficiul SIA „Aroma Floris S” ce se confirmă prin ordinele de plată eliberate în acest sens.

Solicită Chiriac Andrei instanței de judecată încasarea din contul SIA „Aroma Floris, S” Riga în beneficiul său a datoriei în mărime de 46718 dolari SUA și 114 219,56 euro; încasarea din contul SIA „Aroma Floris, S” Riga în beneficiul său cu titlu de dobândă de întârziere suma de 18 982,41 dolari SUA și 46 409,18 euro și compensarea cheltuielilor de judecată.

Prin hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010 acțiunea a fost admisă, fiind încasat din contul SIA „Aroma Floris S” Riga în beneficiul lui Chiriac Andrei suma datoriei de bază în mărime de 46718 dolari SUA, la cursul Băncii Naționale a Moldovei constituind suma de 537147,11 lei, suma de 114219,56 euro, la cursul Băncii Naționale a Moldovei fiind 1857004,45 lei și dobânda de întârziere aferentă datoriilor în mărime de 18982,41 dolari SUA, la cursul Băncii Naționale a Moldovei constituind suma de 22805,30 lei și 46409,18 euro, la cursul Băncii Naționale a Moldovei constituind suma de 754529,73 lei.

Tot prin aceeași hotărâre a fost încasat din contul SIA „Aroma Floris S” în beneficiul lui Chiriac Andrei suma de 8000 lei cu titlu de cheltuieli de judecată și încasat din contul SIA „Aroma Floris S” Riga în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 24000 lei.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 a fost admis apelul declarat de către SIA „Aroma Floris S”, casată hotărârea primei instanțe cu restituirea pricinii la rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată.

La 25 aprilie 2013 Agentul Guvernamental al Curtea Europeană a Drepturilor Omului a declarat cerere de revizuire împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011, solicitând admiterea acesteia, recunoașterea expresă a violării drepturilor lui Chiriac Andrei garantate de art. 6§1 din Articolul 1 din Protocolul 1 la Convenție și, după caz acordarea satisfacției echitabile pentru violarea constatată prin aplicarea directă a art. 41 din Convenție.

În vederea remedierii violării, mai solicită revizuentul casarea deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 și a celorlalte hotărâri judecătorești afectate de viciu încălcării principiului securității raporturilor juridice și adoptate ulterior acestei deciziei.

În susținere cererii de revizuire a invocat că la 22 noiembrie 2012 Curtea Europeană a Drepturilor Omului a comunicat Guvernului Republicii Moldova că în temeiul Regulii 54 §2 (b) a Regulamentului Curții Europene a fost înregistrată cauza Chiriac c. Moldovei sub nr. 35401/11¹, fiindu-i solicitat totodată, prezentarea observațiilor asupra admisibilității și fondului cauzei prin prisma întrebărilor formulate în circumstanțele de fapt rezumate de Grefa Curții Europene și prezentarea poziției cu privire la o eventuală reglementare amiabilă a speței și condițiile în care părțile pot ajunge la o asemenea soluție.

Susține că la 13 martie 2013 Guvernul Republicii Moldova și-a exprimat poziția în favoarea reglementării amiabile a cauzei pe rolul Curții Europene, asumându-și obligația de a cere redeschiderea procedurilor civile ale reclamantului Chiriac Andrei prin intermediul revizuirii și remedierii pretinselor violări a Convenției Europene.

Menționează că instanța europeană a elaborat o jurisprudență potrivit căreia dreptul de acces la un tribunal presupune, printre altele, respectarea principiului securității juridice, principiu dat fiind considerat unul din aspectele fundamentale ale preeminenței dreptului, care cere printre altele, ca atunci când instanțele judecătorești dau o apreciere finală a unei chestiuni, constatarea lor să nu mai poată fi pusă în discuție.

Notează că încălcarea dreptului la securitatea raporturilor juridice, implică, pe cale de consecință și încălcarea dreptului la respectarea posesiei în sensul art. 1 din Protocolul nr. 1 a Convenției.

La fel invocă că în baza hotărârii Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010, devenită definitivă și executorie, la 08 noiembrie 2010 a fost începută procedura de executare.

Totodată, la 28 februarie 2011, peste trei luni de la data adoptării hotărârii primei instanțe, SIA „Aroma Floris S” a declarat apel împotriva hotărârii instanței de fond, fără a solicita repunerea în termen și fără a indica motive justificative, care au dus la omiterea acestuia.

Afirmă că deși Chiriac Andrei în cadrul examinării pricinii în ordine de apel a invocat tardivitatea apelului, la 01 iunie 2011 Curtea de Apel Chișinău a admis apelul, fără a se referi asupra tardivității apelului și fără a se referi la justificarea depășirii termenului de declare a acestuia, casând hotărârea primei instanțe și remițând pricina la rejudecare în prima instanță.

Insistă că prezenta speță nu se deosebește substanțial de situațiile deja examinate în jurisprudența Curții Europene în privința Moldovei, unde s-a constatat încălcarea principiului securității raporturilor juridice nu numai prin admiterea unui apel/recurs depus tardiv, dar și din lipsa oricăror replici sau comentarii ale instanțelor asupra acestor obiecții din partea părților în proces în favoarea cărora acest termen a curs.

De asemenea, indică că Curtea Europeană a notat în nenumărate rânduri că omisiunea instanțelor judecătorești naționale de a se pronunța asupra unei obiecții formulate de către partea adversă referitoare la un termen procedural de depunere a cererii de revizuire, apelului sau a altei modalități de contestare a hotărârii devenite definitive, încalcă dreptul la un proces echitabil.

Remarcă cu suficientă temeinicie că o remediere a încălcării drepturilor reclamantului în prezenta speță este necesară, iar viciile menționate urmează a fi înlăturate, remedierea la caz ar constitui casarea deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2010, prin care a fost admis un apel tardiv, casată hotărârea Judecătorie Botanica

mun. Chișinău din 18 octombrie 2010 și restituită pricina la rejudecare în prima instanță și casarea altor hotărâri judiciare adoptate ulterior acestei decizii, care rămân a fi afectate de viciul admiterii apelului tardiv.

Consideră că în cazul admiterii cererii de revizuire, este necesară acordarea în beneficiul reclamantului a unei sume cu titlu de satisfacție echitabilă, echivalentă cu satisfacția acordată de Curtea Europeană în spețele similare împotriva Moldovei.

În drept își întemeiază cererea de revizuire pe prevederile art. 449 lit. g CPC.

În conformitate cu art. 447 lit. c) CPC, este în drept să depună cerere de revizuire Agentul Guvernamental, în cazurile prevăzute la art. 449 lit. g) și h) CPC.

În conformitate cu art. 449 lit. g) CPC, revizuirea se declară în cazul în care Guvernul Republicii Moldova, reprezentat de Agentul guvernamental sau Curtea Europeană a Drepturilor Omului a inițiat o procedură amiabilă într-o cauză pendinte împotriva Republicii Moldova, care consideră că prin hotărârea instanței s-a încălcat grav un drept prevăzut de Constituția Republicii Moldova sau de Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale.

În conformitate cu art. 453 al. (1) lit. b) CPC, după ce examinează cererea de revizuire, instanța emite încheiere de admitere a cererii de revizuire și de casare a hotărârii sau deciziei supuse revizuirii.

Astfel, după cum denotă actele cauzei, Chiriac Andrei a depus cerere de chemare în judecată împotriva SIA „Aroma Floris, S” Riga, prin care a solicitat încasarea datoriei în mărime de 46718 dolari SUA și 114 219,56 euro, a dobânzii de întârziere în mărime de 18 982,41 dolari SUA și 46 409,18 euro și compensarea cheltuielilor de judecată.

Prin hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010 acțiunea a fost admisă, fiind încasat din contul SIA „Aroma Floris S” Riga în beneficiul lui Chiriac Andrei suma datoriei de bază în mărime de 46718 dolari SUA, la cursul Băncii Naționale a Moldovei care constituie suma de 537147,11 lei, suma de 114219,56 euro, la cursul Băncii Naționale a Moldovei fiind 1857004,45 lei și dobânda de întârziere aferentă datoriilor în mărime de 18982,41 dolari SUA, la cursul Băncii Naționale a Moldovei care constituie suma de 22805,30 lei și 46409,18 euro, la cursul Băncii Naționale a Moldovei care constituie suma de 754529,73 lei.

Tot prin aceeași hotărâre a fost încasat din contul SIA „Aroma Floris S” în beneficiul lui Chiriac Andrei suma de 8000 lei cu titlu de cheltuieli de judecată și încasat din contul SIA „Aroma Floris S” Riga în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 24000 lei.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 a fost admis apelul declarat de către SIA „Aroma Floris S”, casată hotărârea primei instanțe, iar pricina fiind restituită spre rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată.

La 13 martie 2013 Guvernul Republicii Moldova și-a exprimat poziția în favoarea reglementării amiabile a cauzei pendinte la Curtea Europeană a Drepturilor Chiriac Andrei contra Moldovei, în vederea evitării unei eventuale constatări a încălcărilor Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale de către Curte în cauza dată.

Conform art.6 alin.(1) al Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale, orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil, în mod public și într-un termen rezonabil a cauzei sale de către o instanță independentă și imparțială, instituită prin lege.

Dreptul la un proces echitabil în fața unei instanțe de judecată independentă și imparțială, garantat de art.6 alin.(1) al Convenției, urmează a fi interpretat prin prisma Preamblelei Convenției, care enunță preeminența principiului supremației dreptului ca element al patrimoniului comun al statelor contractante. Unul dintre elementele fundamentale a preeminenței este principiul stabilității raporturilor juridice, care înseamnă că o soluție definitivă al oricărui litigiu nu trebuie rediscutată. Totodată, principiul securității raporturilor juridice presupune respectul față de principiul lucrului judecat, care constituie principiul executării hotărârilor definitive.

Securitatea raporturilor juridice presupune, respectarea principiului res judecata, adică principiul caracterului irevocabil al hotărârilor judecătorești.

Avînd în susținere normele citate, la caz se constată că, prin hotărîrea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010, pretențiile lui Chiriac Andrei înaintate împotriva SIA „Aroma Floris S” au fost admise integral, hotărîrea în acest sens, devenind definitivă și executorie după 20 zile, nefiind atacată în termenul stabilit de lege de nici o parte la proces.

Însă, cererea de apel împotriva hotărîrii primei instanțe a fost depusă de către SA „Aroma Floris S” doar la data 28 februarie 2011, respectiv cu încălcarea termenului de 20 zile prevăzut de art. 362 alin. (1) CPC (în vigoare la momentul adoptării hotărîrii), iar cu toate că, Chiriac Andrei, în cadrul examinării pricinii în ordine de apel a invocat tardivitatea apelului, însă prin decizia din 01 iunie 2011, Curtea de Apel Chișinău, a admis apelul, fără a se referi asupra tardivității apelului și fără a se referi la justificarea depășirii termenului de declarare a acestuia, a casat hotărîrea primei instanțe și a remis ricina la rejudecare în prima instanță.

Prin urmare, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că prin admiterea apelului declarat de către SIA „Aroma Floris S”, care a fost depus cu omiterea termenului de atac prevăzut de normele procedurale și fără a se expune asupra repunerii în termen, constituie o violare a prevederilor art. 6 alin.(1) al Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale.

Or, potrivit art. 362 alin.(1) CPC (în vigoare la momentul adoptării hotărîrii), termenul de declarare a apelului este de 20 de zile de la data comunicării hotărîrii motivate, dacă legea organică nu dispune altfel.

În acest context, Curtea Europeană a Drepturilor Omului în hotărîrea Ceachir contra Moldovei (cererea nr. 11712/04), similară prezentei cauze, a constatat că prin neprezentarea unui motiv justificat pentru prelungirea termenului de depunere de către pîrîți a unui act procedural, instanțele judecătorești naționale au încălcat drepturile reclamanților la un proces echitabil.

De altfel, la caz urmează de remarcat și cauza Melnic contra Moldovei, unde Curtea a statuat că prin neprezentarea motivelor pentru repunerea în termenul de prescripție pentru efectuarea unui act procedural, se încălcă dreptul la un proces echitabil, cît și cauza SRL Dacia c. Moldovei, unde s-a menționat că înrăutățirea unei situații juridice, care a devenit irevocabilă datorită aplicării termenului de prescripție sau care ar fi trebuit să devină irevocabilă dacă termenul de prescripție s-ar fi aplicat, este incompatibilă cu principiul securității raporturilor juridice.

În jurisprudența sa constantă Curtea reamintește că situații similare au fost deja examinate în hotărîrile Popov v. Moldova (nr. 2), (nr. 19960/04, § 53, 6 decembrie 2005) și Melnic v.Moldova (§§ 40 și 41), în care s-a constatat că, prin neaducerea

vreunui motiv pentru prelungirea termenului de depunere de către pârți a unui act procedural, instanțele judecătorești naționale au încălcat drepturile reclamantilor la un proces echitabil (hotărîrea Ceachir v. Moldova, nr. 11712/04 din 15.01.2008).

Urmare a celor menționate, Colegiul constată că prin nerespectarea procedurii corespunzătoare și admiterea apelului tardiv, de către Curtea de Apel Chișinău, a fost încălcat dreptul la un proces echitabil al reclamantului prevăzut de art. 6 § 1 din Convenție, care a obținut o hotărîre definitivă la 07 noiembrie 2010.

În acest sens Curtea Europeană a notat că, o datorie în baza unei hotărîri judecătorești poate fi considerată un „bun” în sensul articolului 1 Protocolul nr. 1 (a se vedea, Burdov v. Russia, nr. 59498/00, § 40, ECHR 2000-III și cauzele citate în hotărîrea respectivă). Cu atît mai mult că, casarea unei astfel de hotărîri, după ce a devenit irevocabilă și fără drept de recurs, constituie o ingerință în dreptul beneficiarului hotărîrii judecătorești la protecția proprietății (a se vedea Brumărescu v. România, § 74).

Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție conchide că prin hotărîrea pronunțată Chiriac Andrei a fost lipsit de proprietatea sa fără nici un temei legal, aceasta fiind o violare a dreptului la proprietate garantat de art. 46 al Constituției Republicii Moldova, precum și articolul 1 Protocolul nr.1 al Convenției, care stipulează că orice persoană fizică sau juridică are dreptul la respectarea bunurilor sale.

Or, instanța de apel anulînd hotărîrea primei instanțe prin admiterea unui apel tardiv și dispunînd exproprierea reclamantului fără motive legale, a comis o eroare judiciară gravă, ceea ce constituie un viciu fundamental - nerespectarea principiului protecției dreptului de proprietate.

În concluzia celor enunțate Colegiul consideră că Chiriac Andrei prin hotărîrea pronunțată de Curtea de Apel Chișinău din 01 iunie 2011a suportat un prejudiciu material ca rezultat a încălcării drepturilor sale garantate de art. 6 din Convenție și art. 1 Protocolul nr. 1 la Convenție.

Colegiul reiterează că o hotărîre judecătorească în care se constată o încălcare a drepturilor fundamentale a persoanei, garantate de Constituție și de Convenție, obligă instanța supremă să înlăture acea încălcare și să repare consecințele astfel încît să restabilească atît cît este posibil situația existentă înaintea încălcării.

Față de cele expuse Colegiul consideră necesar de a aplica art. 41 al Convenției, care prevede că, la constatarea încălcării dispozițiilor Convenției și a Protocoalelor sale, poate fi acordată o satisfacție echitabilă, pentru a restabili atît cît este posibil situația existentă înaintea încălcării.

Aici se va remarca că Chiriac Andrei prin referința expusă pe marginea satisfacției echitabile la cererea de revizuire a solicitat cu titlu de prejudiciu material compensarea creanței de bază, și anume suma de 3377486,32 lei izvorîta din hotărîrea inițială și a dobînzilor de întîrziere la această sumă în mărime de 1071202,80 lei, precum și încasarea sumei inflației în mărime de 334471,16 lei, calculate pînă la momentul efectuării Raportului de constatare tehnico-științific nr. 1274 din 25 iulie 2013, prezentat ca probă în speță.

Instanța de recurs consideră însă că valoarea dobînzilor cu titlu de satisfacție pentru prejudiciul material urmează a fi diminuate prin reducerea termenului de calcul a acestora de la momentul casării hotărîrii și pînă la inițierea procedurii de reglementare din partea Guvernului, respectiv inițierea procedurii de revizuire, adică pentru perioada începînd cu 01 iunie 2011 și pînă la 26 aprilie 2013, luîndu-se în

considerație calculele efectuate în Raportul de constatare tehnico-științific nr. 1274 din 25 iulie 2013.

În acest context, se menționează că o recunoaștere a încălcării însoțită de o procedură de remediere constituie prin sine o satisfacție parțială care poate să diminueze valoarea prejudiciului (*mutatis mutandis* *Tahsin Acar v Turkey*, no.26307/95 §§75-77, ECHR 2003-VI).

Astfel, instanța de recurs va încasa cu titlu de satisfacție echitabilă prejudiciul material după cum urmează: 3377486 lei suma de bază încasată prin hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010 și dobânda de întârziere la situația din 28 aprilie 2013 în mărime de 969415 lei, iar în total prejudiciul material în mărime de 4346901 lei.

Cît privește rata inflației în sumă de 334471,16 lei, solicitată de Chiriac Andrei, Colegiul reține că dobânda de întârziere prin sine include și rata inflației, astfel încât această cerință urmează a fi respinsă ca neîntemeiată.

Totodată, ținând cont de faptul că lui Chiriac Andrei i-a fost încălcat dreptul la un proces echitabil și dreptul la proprietate, fiindu-i cauzat un anumit stres și o stare de frustrare, care nu pot fi compensate doar prin simpla constatare a acestora, Colegiul va încasa întru repararea prejudiciului moral cauzat lui Chiriac Andrei suma de 15000 lei, care este una echitabilă suferințelor psihice suportate de către Chiriac Andrei pe tot parcursul acestei perioade.

La caz, Colegiul consideră necesar de încasat și cheltuielile de judecată compuse din achitarea taxei pentru efectuarea Raportului de constatare tehnico-științific nr. 1274, în mărime de 1840 lei.

Din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite cererea de revizuire, a casa decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 și încheierea Judecătoriei Botanica din 20 decembrie 2012 și a menține în vigoare hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010, precum și a recunoaște violarea drepturilor lui Chiriac Andrei garantate de Articolul 6§1 din Convenție și a Articolului 1 din Protocolul 1 la Convenție, prin acordarea unei satisfacții echitabile pentru violarea constatată.

În conformitate cu art. 453 alin.(4) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d i s p u n e :

Se admite cererea de revizuire depusă de reprezentantul Guvernului la Curtea Europeană a Drepturilor Omului - Agentul Guvernamental Lilian Apostol.

Se casează decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 și încheierea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 20 decembrie 2012 și se menține în vigoare hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 18 octombrie 2010.

Se recunoaște violarea drepturilor lui Chiriac Andrei garantate de Articolul 6§1 din Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale și a Articolului 1 din Protocolul nr.1 la Convenție.

Se încasează de la bugetul de stat prin intermediul Ministerului Finanțelor în beneficiul lui Chiriac Andrei în contul reparării prejudiciului material suma de 3377486 lei și dobânda de întârziere în mărime de 969415 lei, iar în total prejudiciul material în mărime de 4346901 (patru milioane trei sute patruzeci și șase mii nouă sute una) lei.

Se încasează de la bugetul de stat prin intermediul Ministerului Finanțelor în beneficiul lui Chiriac Andrei în contul reparării prejudiciului moral suma de 15000 (cincisprezece mii) lei, și în calitate de costuri și cheltuieli suma de 1 840 (una mie opt sute patruzeci) lei.

Se retrage titlul executoriu nr. 2-442/2010 din 18 octombrie 2010 emis de Judecătoria Botanica mun. Chișinău privind încasarea din contul SIA „Aroma Floris S” Riga în beneficiul lui Chiriac Andrei suma datoriei de bază în mărime de 46718 dolari SUA, la cursul Băncii Naționale a Moldovei constituind suma de 537147,11 lei, suma de 114219,56 euro, la cursul Băncii Naționale a Moldovei fiind 1857004,45 lei și dobânda de întârziere aferentă datoriilor în mărime de 18982,41 dolari SUA, la cursul Băncii Naționale a Moldovei constituind suma de 22805,30 lei și 46409,18 euro, la cursul Băncii Naționale a Moldovei constituind suma de 754529,73 lei, cât și a sumei de 8000 lei cu titlu de cheltuieli de judecată, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a lui Chiriac Andrei împotriva SIA „Aroma Floris S”, Riga Letonia, cu privire la încasarea datoriei.

Încheierea nu se supune nici unei căi de atac.

Președinte, judecătorul

Iulia Sîrcu

Judecătorii

Valentina Clevadi

Iuliana Oprea

Ion Druță

Tamara Chișca-Doneva